



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DE CHILE

Concurso Políticas Públicas UC 2020

Centro UC
Políticas Públicas

***“La exclusión de la comunidad sorda del sistema de atención en salud mental.
Hacia un modelo que respete sus características culturales y lingüísticas”***

María Rosa Lissi Félix Bacigalupo Maribel González
Verónica Escobar Martín Vergara Yexenia Bonilla Elisa Varas



Laboratorio de Investigación
Lengua, Educación y Cultura Sorda
Escuela de Psicología UC

Marco General del Proyecto

- Situación de exclusión en que se encuentra la comunidad sorda chilena frente al sistema de atención en salud mental.
- Este problema debe ser abordado desde una comprensión de la situación en que se encuentra la comunidad sorda, en cuanto minoría cultural y lingüística.

Antecedentes: Evidencia Internacional

Mayor prevalencia de problemas de salud mental (Anderson et al., 2016; Aranda et al., 2008). **Mayor severidad** de los síntomas de depresión (Estrada, 2012).

Factores de riesgo:

- 90% tiene padres oyentes (Vaccari & Marschark, 2006). Problemas de comunicación al interior de las familias (Brown & Cornes, 2015). Dificultades en el desarrollo.
- Experiencias de aislamiento y estigmatización.
- Bajo nivel educacional y dominio de la lengua escrita (Du Feu & Chovaz, 2014).

Situación de exclusión en relación a la atención en salud mental.

- Barreras de acceso a servicios de SM y tratamientos adecuados (Díaz et al., 2013)
- No existen políticas dirigidas a esta comunidad.
- Necesidad de profesionales calificados (Wilson & Schild, 2014).
- Desconocimiento de las características culturales y lingüísticas de este grupo.

Antecedentes: Situación en Chile

- 488.511 personas sordas en Chile (Censo, 2012).
- Cerca del 40% no ha terminado la E. Básica (Senadis, 2016).
- Un 38% en el segmento de vulnerabilidad social (Casen, 2011).
- Ausencia de estudios sobre salud mental en personas sordas.
- No hay profesionales con las competencias requeridas, ni formación de intérpretes especializados en el área de la salud.

Normativas y Acuerdos Internacionales

- En Chile no existen **normativas específicas**.
- Prop. de **Ley de Protección de la Salud Mental** aprobación pendiente.
- **Legislación y acuerdos internacionales** que Chile ha suscrito avalan la necesidad de implementar medidas que aseguren el acceso de las personas sordas a la salud mental, **respetando sus características culturales y lingüísticas**. Se alude a **derechos** humanos, eliminar la **discriminación, equidad** en la atención en salud, **igualdad** de oportunidades, **accesibilidad y diseño universal**, importancia de la **LSCh**, entre otras.
- **Ejemplos:**
 - ✓ Ley 20.422 (Inclusión social de personas con discapacidad)
 - ✓ Decr. 201/2008 (Promulga Convención N.U. Derechos de las P. con D.)

Objetivo General de la propuesta

Desarrollar orientaciones para la generación de una política pública que favorezca la promoción, prevención, tratamiento y rehabilitación en salud mental de las personas sordas en Chile, considerando las características culturales y lingüísticas propias de su comunidad.

Objetivos específicos

1. Identificar **necesidades de la comunidad sorda** en los ámbitos de promoción, prevención, acceso a tratamiento y rehabilitación en SM.
2. Identificar **barreras y limitaciones del sistema de salud** para ofrecer atención que considere las características culturales y lingüísticas de la comunidad sorda.
3. **Adaptar y traducir a LSCh un instrumento** para evaluar síntomas depresivos en jóvenes y adultos sordos (Cuestionario PHQ-9) y **registrar el proceso**.
4. **Desarrollar sugerencias** que favorezcan la promoción, prevención, tratamiento y rehabilitación en SM de las personas sordas en Chile.

Metodología

- Revisión extensa de la literatura y documentos legales.
- Entrevistas en profundidad (individuales y grupales) con **seis activistas sordos** pertenecientes a diferentes organizaciones relacionadas con el área de la salud y la educación.
- Entrevistas individuales y grupales con **nueve profesionales**: psicólogos clínicos y educacionales, trabajador social e intérpretes.
- Adaptación y traducción a la LSCh del Cuestionario PHQ-9 para evaluar síntomas depresivos. En el proceso participaron 9 personas sordas.
- Contacto con expertos internacionales.
- Presentación de versión preliminar de la propuesta a personas que participan en diversas organizaciones de personas sordas.

Principales Resultados

Percepción del problema por parte de personas de la comunidad sorda, profesionales de la salud mental e intérpretes de LSCh.

- ❑ **DESCONOCIMIENTO DE LOS PROFESIONALES DE LA SALUD SOBRE:**
 - Cultura Sorda y Comunidad Sorda.
 - La diversidad y necesidades comunicativas de las personas sordas.
 - La Lengua de Señas Chilena.

- ❑ **AUSENCIA DE REDES DE DERIVACIÓN Y COLABORACIÓN ENTRE PROFESIONALES DE LA SALUD**

- ❑ **DESCONOCIMIENTO DE LA COMUNIDAD SORDA ACERCA DE PROBLEMAS DE SALUD MENTAL**

- ❑ **FALTA DE FINANCIAMIENTO DE INTÉRPRETES DE LSCH PARA EL SISTEMA DE SALUD CHILENO.**

Principales Resultados

b) Sugerencias propuestas por personas de la comunidad sorda, profesionales de la salud mental e intérpretes de LSCh.



Participación permanente y transversal de la comunidad Sorda en todas las iniciativas vinculadas a la SM de las PS.

CAPACITACIÓN Y FORMACIÓN:

- Formación especializada en atención de PS para profesionales de la SM: Cultura Sorda, LSCh, problemas enfrentados por la comunidad sorda.
- Formación de intérpretes especialistas en el área de SM
- Capacitar e incluir profesionales y mediadores sordos en SM.

INTERVENCIÓN Y APOYO:

- Creación de una unidad o centro especializado en atención para PS.
- Realizar apoyo y orientación temprana a las familias con hijos sordos.
- Desarrollar programas de promoción y prevención para niños y jóvenes sordos.
- Tener la oportunidad de recibir atención directa por parte del profesional de la salud cuando sea posible (no mediada por un intérprete).

LINEAMIENTOS CENTRALES DE LAS PROPUESTAS

```
graph TD; A[LINEAMIENTOS CENTRALES DE LAS PROPUESTAS] --- B[Acceso a la salud mental cultural y lingüísticamente pertinente]; A --- C[Participación permanente de la Comunidad Sorda, en el desarrollo e implementación];
```

**Acceso a la salud mental
cultural y lingüísticamente
pertinente**

**Participación permanente
de la Comunidad Sorda, en
el desarrollo e
implementación**

Propuesta N°1: ATENCIÓN Y TRATAMIENTO EN SALUD MENTAL PARA PERSONAS SORDAS

- **UNIDAD DE SALUD MENTAL PARA PERSONAS SORDAS** en un hospital de referencia nacional
 - **Atención y orientación presencial**
 - **Asesoría a otros servicios y programas**
 - **Sistema de telemedicina para el acceso de personas sordas de todo el país**

Profesionales mínimos sugeridos: médicos-psiquiatras, psicólogos/as, intérpretes de LSCh, mediadores/as sordos/as, trabajadores/as sociales, técnico/a en computación y asistente de administración).

- Contratación de intérpretes de LSCh capacitados en el área de la salud y salud mental para distintos puntos de la red pública de salud.
- Propuesta de ley para asegurar financiamiento del programa de SM.

Propuesta N°2: FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DE PROFESIONALES EN EL ÁREA DE SALUD y SM

- Formación de profesionales de la salud y SM en LSCh, Cultura Sorda y situación actual de la comunidad sorda chilena y las barreras que enfrentan. A cargo de duplas sordo-oyente.
- Cursos universitarios optativos de LSCh para estudiantes de psicología, medicina, trabajo social, enfermería y médicos de la especialidad de psiquiatría. Propuestas presentadas a un fondo concursable (SENADIS/MINEDUC). Este programa beneficiaría anualmente a 5 universidades y se desarrollaría por un mínimo de 3 años.
- Diplomado online para 50 profesionales de la SM, de 10 meses de duración. Dictado desde una universidad (licitación MINSAL).

Cont. Prop. N°2: FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DE PROFESIONALES EN EL ÁREA DE SALUD y SM

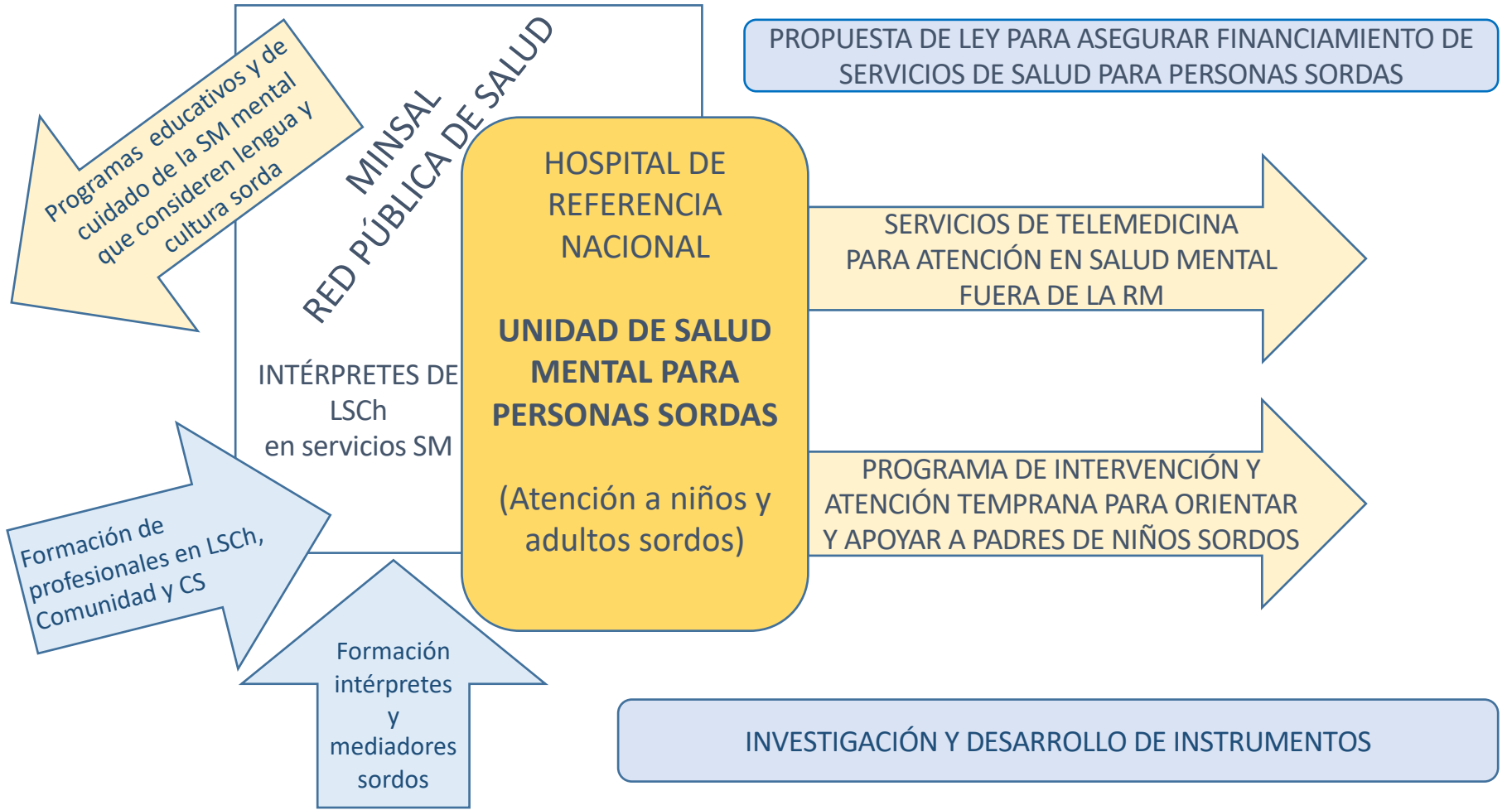
- **Formación de intérpretes especializados en el área de SM** con énfasis en aspectos éticos de la interpretación en SM, vocabulario específico del área y aspectos culturales y psicosociales asociados a la comunidad sorda. Un **curso de 30 hrs., para 40 personas**, ofrecido en modalidad online, por una universidad en alianza con una agrupación de sordos. El curso sería financiado por SENADIS, dos versiones sólo un año.
- **Formación de mediadores sordos.** Curso online para 40 personas de 50 hrs. a cargo de personas sordas vinculadas a una asociación, organización o institución de educación superior (licitado por Senadis).

Propuesta N°3: PREVENCIÓN Y PROMOCIÓN DE S. MENTAL

- **Programa de intervención y atención temprana que pueda orientar y apoyar a padres de niños sordos.**
 - Alojado en la Unidad de Salud Mental para Personas Sordas
 - Equipos adulto/a sordo/a – psicólogo/a y educador/a diferencial, entregan asesoría y apoyo a las familias.
- **Adaptación o desarrollo de programas psicoeducativos y de cuidado de la salud mental que se desarrollen en espacios educativos** en los cuales estudian niños y jóvenes sordos. Trabajo conjunto entre MINSAL y profesionales de la Unidad de Atención a Personas Sordas.

Propuesta N°4: DESARROLLO DE UNA LÍNEA DE INVESTIGACIÓN EN EL ÁREA DE SALUD MENTAL

- **Estudios de prevalencia para caracterizar a la población sorda chilena en cuanto a SM.** Ej.: depresión, ansiedad; intentos de suicidios; consumo de sustancias.
- **Mejorar acceso a financiamiento para investigación en salud en población vulnerable (Ej. FONIS, fondos específicos para discapacidad)**
- **Creación, adaptación y validación de instrumentos de evaluación en salud mental.** En este proyecto se realizó la adaptación y traducción a LSCh del PHQ-9, para uso en población sorda en Chile. El proceso puede ser modelo para otros instrumentos:
 - Participación de la comunidad sorda (9 personas en este caso).
 - Adaptación a una versión de español significado
 - Traducción a LSCh
 - Proceso recurrente de presentación de ítems en LSCh a personas sordas e ir generando nuevas versiones estos.
 - Generación de versiones alternativas presentadas a jueces sordos.
 - Selección final de ítems y producción de la versión terminada.



¡MUCHÍSIMAS GRACIAS!

lecsor.uc@gmail.com